

EM2GO

Universal Mobile EV-Charger

„Take3.5“

EM035ACPN



Bedienungsanleitung	1
User Manual	7
Manuel d'utilisation	13
Istruzioni d'uso	19

Danke dass Sie sich für dieses portable universelle Elektrofahrzeug-Ladegerät von EM2GO entscheiden haben.

Mit dieser Einheit haben Sie sich für ein hochpräzises und mit vielen sicherheitsrelevanten Schutzvorrichtungen ausgestattetes Ladegerät entschieden, welches ein rundum sorgloses Laden Ihres Fahrzeugs gewährleistet.

⚠ Wichtiger Hinweis:

Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen und Informationen, die bei der Installation, Betrieb und Wartung zu beachten sind. Lesen Sie alle Sicherheitsinformationen und Warnhinweise in diesem Handbuch, um auf mögliche Gefahren aufmerksam zu werden. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf.

⚠ Warnung

Bei der Verwendung von elektrischen Produkten müssen immer diese grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

- Das Ladegerät ist mit einem EV-Stecker Typ 2 ausgestattet. Verwenden Sie diesen Stecker nur für Fahrzeuge, die mit einem entsprechenden Gegenstecker IEC 62196-2 ausgestattet sind (siehe Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs).
- Installieren oder verwenden Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von explosiven, ätzenden oder brennbaren Materialien, Chemikalien oder Dämpfen.
- Ist der Ladevorgang beendet, entfernen Sie zunächst den Typ 2 Stecker vom Fahrzeug, anschließend die Ladeeinheit vom Netz, um Schäden zu vermeiden.
- Trennen Sie das Ladegerät unbedingt vom Netz wenn nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es defekt ist oder sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Das Ladegerät nicht in abgedecktem Zustand nutzen
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen, zu zerlegen, zu reparieren, zu manipulieren oder zu modifizieren. Bei Fragen oder Reparaturen wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Das Ladegerät nicht mit Verlängerungskabel nutzen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Sie sich im Fahrzeug befinden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es starkem Regen, Schnee oder Unwetter ausgesetzt ist.
- Gehen Sie beim Transport des Ladegeräts stets vorsichtig vor.
- Das Ladegerät in das dafür vorgesehene Vorrichtung aufbewahren, damit äußere Beschädigungen vermieden werden.
- Berühren Sie niemals die Kontaktflächen des Ladegerätes und stecken Sie keine Gegenstände in die Anschlussflächen des Ladegerätes.
- Ziehen Sie das Ladekabel nicht mit Gewalt oder über scharfe Gegenstände.
- Nicht eingesteckte Stecker sind nicht wasserdicht. Decken Sie sie immer mit den Schutzkappen ab, wenn sie nicht benutzt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial oder dem Ladegerät spielen.

⚠ Warnhinweise

- Beachten Sie die Warnhinweise. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu schweren Verletzungen oder gar zum Tode führen.
- Eine fehlerhafte Installation und Prüfung des Ladegeräts kann möglicherweise zu Schäden führen. Für die daraus resultierenden Schäden wird nicht gehaftet.
 - Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel während des Ladevorgangs richtig positioniert ist, nicht betreten, beschädigt oder belastet werden kann.
 - Überprüfen Sie den Drahtdurchmesser gemäß den örtlichen elektrischen Anforderungen.

Technischen Daten

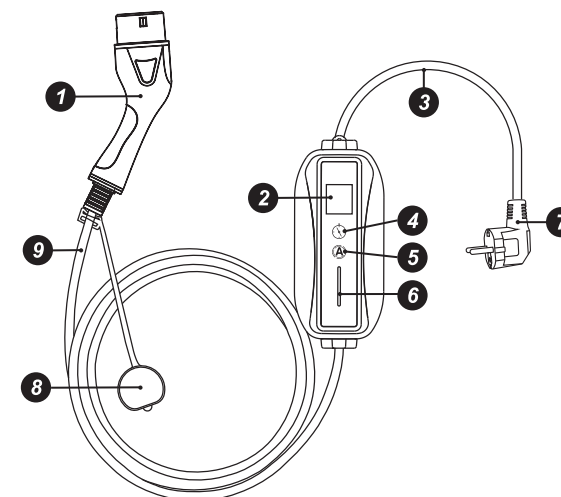
- Betriebsspannung: 220-240V AC $\pm 10\%$, 50Hz $\pm 2\%$
- Betriebsstrom: 6, 8, 10, 13, 16 Amp einstellbar
- Abgabeleistung: 1-Phase bis zu 3.68kW max. (@230V 16A)
- Schutz gegen: Über- und Unterspannung, Überlast, Kurzschluss, Übertemperatur
- Sicherheit: RCMU Typ-A + DC 6mA.
- Lade-Standard: EN62752
- Kabellängen: Ladekabel 5 m, Zuleitung 1.5 m
- Ladestecker: Type 2
- Netzstecker: Schutzkontaktstecker CEE-7/7
- Anzeige: LCD-Display
- LED-Indikator: LED
- Leistungszähler-Standard: Kumulierte Leistungsverbrauchszählung
- Gehäuse: IP66 Spritzwassergeschützt
- Betriebs Temperatur: -25 bis + 50 Grad C
- Abmessungen: 129 x 104 x 60 mm (LxWxH)
- Gewicht: 5 kg

Lieferumfang

- EV-Ladegerät
- Wand- und Kabelhalter (optional)
- Tragetasche (optional)
- Bedienungsanleitung

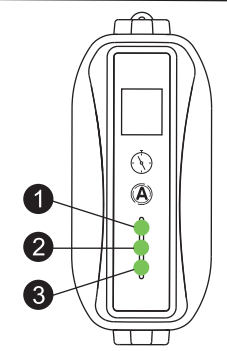
Übersicht

1. Typ 2 Stecker
2. LED-Display
3. Zuleitungskabel
4. Taste Verzögerte Aufladung
5. Taste Strom-Einstellung
6. LED-Anzeige
7. Schutzkontaktstecker CEE-7/7
8. Schutzkappe
9. Ladekabel



LED-Status

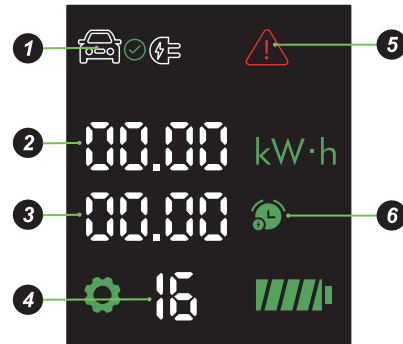
Zustand	LED Display Status			
	Rot	Grün 1	Grün 2	Grün 3
Eingeschaltet/ Standby	○	Aktuelle Anzeige		
		6A	●	○
		8A	○	●
		10A	○	○
		13A	●	○
Verbunden	○	16A	●	●
		Blinkt	●	●
Reserviert	○	Blinkt	○	○
Ladevorgang	○	LED Band/LED band		
Laden beendet	○	●	●	●
Störung	Blinkt	○	○	○



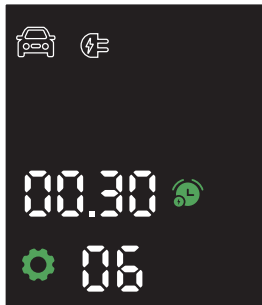
LED-Display

Das LED-Display zeigt aktuelle Informationen zum Zustand und Einstellung an.

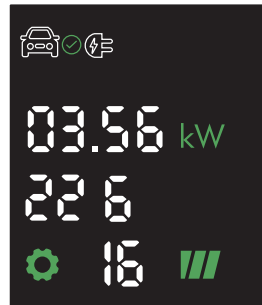
1. Status (Verbindung)
2. Momentane Leistung (kW) / Geladene Energie (kWh)
3. Ladezeit / Countdown
4. Maximaler Ladestrom (Ampere)
5. Fehlermeldung
6. Symbol für verzögerte Ladung



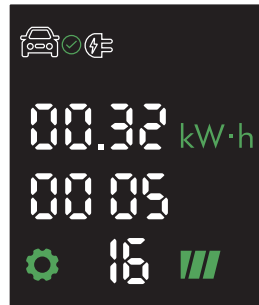
Modus-Anzeige



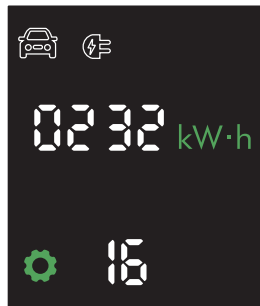
Verzögertes Aufladen



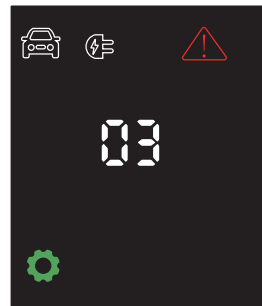
Ladevorgang momentane Leistung / Spannung



Ladevorgang geladene Energie / Ladezeit



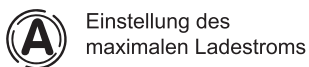
Standby-Modus
akkumulierte Leistung



Fehler/Fehlercode

Sensortasten

Einstellungen der Stromstärke und der verzögerten Aufladung werden durch Berühren der sensitiven Tasten vorgenommen.



Einstellung des
maximalen Ladestroms



Verzögerte
Aufladung

Einstellung des Stroms

1. Berühren Sie die Taste (vor dem Einstecken des Typ 2 Steckers in die Kfz-Ladebuchse). Die LED beginnt zu leuchten und das Display zeigt die Stromstärke an, was bedeutet, dass das Gerät bereit ist, die Einstellung zu ändern.
2. Berühren Sie die Taste so oft wie nötig, bis das Display die gewünschte Stromstärke anzeigt.
3. Die gewählte Einstellung wird nach ca. 3 Sekunden automatisch gespeichert, dann geht das Gerät in den Ladezustand über.

Verzögerte Aufladung

1. Berühren Sie die Taste (vor dem Einstecken des Typ 2 Steckers in die Kfz-Ladebuchse). Die LED beginnt zu leuchten, auf dem Display wird die Verzögerungszeit angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät bereit ist, die Verzögerungsladezeit zu ändern.
2. Berühren Sie die Taste so oft wie nötig, bis das Display die gewünschte Verzögerung anzeigt.
3. Die gewählte Einstellung wird nach ca. 3 Sekunden automatisch gespeichert, dann geht das Gerät in den Countdown-Status über. Nach Ende des Countdowns schaltet das Gerät in den Lademodus. Die grüne LED blinkt und das Display zeigt den Countdown an, dies bedeutet, dass die Verzögerungsladung erfolgreich eingestellt wurde.

Beenden der Ladeverzögerung

Wenn Sie das verzögerte Laden beenden möchten, halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Dann kehrt das Gerät in die Ladebereitschaft zurück.

Notladen ohne Schutzleiter

Wenn das Ladegerät nicht über den Netzstecker geerdet ist, meldet das Ladegerät einen Fehler. Um trotz fehlender Erdung zu laden, drücken Sie die Taste oder , für drei Sekunden, um den Fehler zu ignorieren und in den Lademodus zu schalten.

Die rote LED blinkt dauerhaft und auf dem Display wird ein Fehler angezeigt. Das bedeutet, dass die Erdung des Gerätesteckers nicht angeschlossen ist.

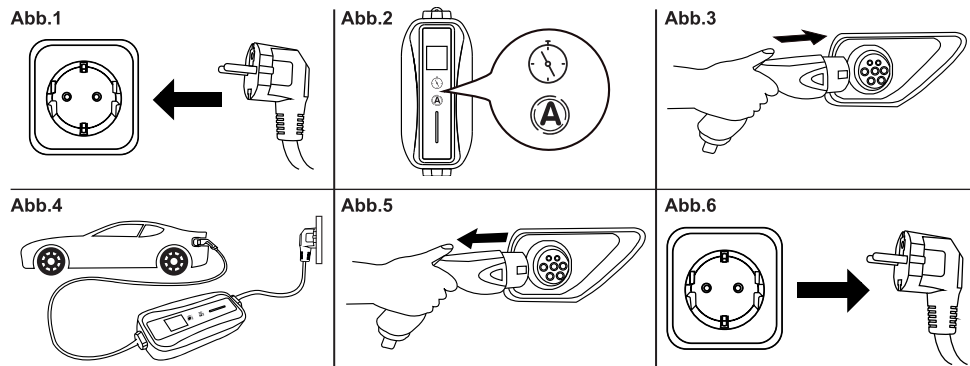
HINWEIS: Das Laden eines Fahrzeugs ohne Schutzleiter (Erdung) ist nicht empfohlen und sollte nur in äußersten Notsituationen erfolgen.

Beachten Sie, dass das Fahrzeug das Laden aufgrund des Fehlers verweigern kann.

HINWEIS: Wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, führt es einen Selbsttest durch, um die Sicherheit zu gewährleisten. Dabei werden die elektrischen Schutzvorrichtungen überprüft. Das Display schaltet sich ein. Wenn der Selbsttest in Ordnung ist, bleibt die Anzeige eingeschaltet und zeigt damit an, dass das Gerät bereit ist. Dies geschieht automatisch, und es ist kein Benutzereingriff erforderlich.

Fahrzeug Aufladen

1. Schließen Sie den Netzstecker des Ladegeräts an eine geerdete Steckdose an und warten Sie, bis das Gerät in die Ladebereitschaft geht (Abb.1).
2. Stellen Sie den Ladestrom oder die Ladeverzögerung ein (Abb.2). Wenn Sie diese Einstellungen nicht benötigen, können Sie diesen Schritt auslassen.
3. Verbinden Sie den fahrzeugseitigen Typ 2 Stecker des Geräts mit der Typ 2 Ladebuchse des Fahrzeugs (Abb.3).
4. Überprüfen Sie das Display, um sicherzustellen, dass das Ladegerät normal eingeschaltet ist (Abb.4).
5. Ziehen Sie den Typ 2 Stecker aus der Ladebuchse des Fahrzeugs, wenn der Ladevorgang beendet ist (Abb.5).
6. Ziehen Sie nach beendetem Ladevorgang den Netzstecker der Ladestation aus der Netzsteckdose (Abb.6).



HINWEIS: Bei Verwendung eines Adapters mit Schutzkontaktstecker kann es aus Polaritätsgründen zu einem Schutzleiter-Fehler kommen (Fehlercode 03). Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, drehen Sie ihn um 180 Grad und stecken Sie ihn wieder ein. Damit ist die richtige Polarität gegeben und das Problem behoben.

ACHTUNG: Um eine thermische Überlastung des Schutzkontakt-Steckers zu vermeiden, Laden Sie Ihr Fahrzeug mit max. 15A.

Aufladen stoppen

Berühren Sie im Lademodus die Stromtaste  und die Zeittaste  gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden, um den Ladevorgang zu beenden. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den Ladevorgang fortzusetzen.

Fehlerbehandlung

Liegt eine Störung vor, wird auf dem Display ein Fehlercode angezeigt.

Beispiel: Wenn die Fehlerstromüberwachung (RCMU) ausgelöst hat, wird angezeigt: "01", wobei "01" der Fehlercode ist.

Störungsinformation	LED	Behandlungsmethode
Code 01: Fehlerstrom	Blinkt 1 x	• Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie das Elektroauto und das Ladegerät.
Code 02: Überstrom	Blinkt 2 x	• Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie das Elektroauto.
Code 03: Schutzleiter Fehlerhaft	Blinkt 3 x	• Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie das Verteilungsnetz.
Code 04: Über-/Unterspannung	Blinkt 4 x	• Schalten Sie das Gerät aus und überprüfen Sie das Verteilungsnetz.
Code 05: Geräteschutz aktiviert	Blinkt 5 x	• Bitte kontaktieren Sie unseren Support.
Code 06: Kommunikationsfehler (zwischen Steuergerät und Fahrzeug)	Blinkt 6 x	• Prüfen Sie, ob die Stecker festsitzen. Versuchen Sie, die Kabel wieder anzuschließen.

Störungsinformation	LED	Behandlungsmethode
Code 07: Übertemperatur	Blinkt 7 x	• Wärmeableitung des Gehäuses prüfen
Code 08: Diodenfehler	Blinkt 8 x	• Prüfen Sie die EV CP-Dioden

Reinigung

Trennen Sie vor der Reinigung das Gerät von der Stromversorgung und verwenden Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung. Bei hartnäckigen Flecken verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch, wischen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

Lagerung

Trennen Sie das Kabel von der Stromversorgung. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort. Wir empfehlen die Lagerung in der im Lieferumfang enthaltenen Tasche.

Garantie und Wartung

- Die Garantiezeit für dieses Ladegerät beträgt zwei Jahre.
- Die Garantie verfällt, wenn:
- Kein Kaufbeleg vorgelegt werden kann.
- Die vom Hersteller angegebene Garantiezeit überschritten ist.
- Die Gebrauchs-, Wartungs- und Lagerungsanweisungen nicht befolgt werden.
- Schäden oder Fehlfunktionen durch das Eindringen von Fremdkörpern verursacht werden.
- Bei Reparatur, Demontage oder Modifikation durch unbefugte Personen.
- Schäden durch höhere Gewalt (wie Blitzschlag, Überspannung, Erdbeben, Feuer, Überschwemmung usw.) verursacht wurden.
- Schäden und Funktionsstörungen durch andere vermeidbare äußere Faktoren verursacht werden.
- Schäden und Funktionsstörungen durch unsachgemäßen Gebrauch der Ausrüstung verursacht werden, wie z.B. das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Schäden und Funktionsstörungen durch die Netzstromversorgung und einer Spannung verursacht werden, die nicht für die Verwendung mit dem Ladegerät spezifiziert ist.

Bei falscher Bedienung wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

Falls Sie Technischen Support benötigen, kontaktieren Sie bitte unser Support-Team über unsere Website www.em2go.de.



Hiermit erklären wir, dass dieses Gerät die CE Kennzeichnung gemäß den Bestimmungen und Vorgaben trägt. Es entspricht somit den Grundlegenden Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, sowie der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.em2go.de/Konfo

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Thank you for choosing this portable universal electric vehicle charger from EM2GO.

With this unit, you have chosen a high-precision charger equipped with many safety-related protections that will ensure all-around worry-free charging for your vehicle.

⚠ Important Notice:

This manual contains important instructions and information to follow during installation, operation and maintenance. Read all safety information and warnings in this manual to be aware of potential hazards. Keep this user manual in a safe place.

⚠ Warning

When using electrical products, always observe these basic precautions.

- The charger is equipped with an EV Type 2 plug. Use this plug only for vehicles that are equipped with a corresponding IEC 62196-2 mating connector (see your vehicle's user manual).
- Do not install or use the charger near explosive, corrosive or flammable materials, chemicals or vapors.
- When charging is complete, first remove the Type 2 plug from the vehicle, then remove the charger unit from the mains to avoid damage.
- Be sure to disconnect the charger from the mains when not in use.
- Do not use the charger if it is defective or visibly damaged.
- Do not use the charger when it is covered.
- Do not attempt to open, disassemble, repair, tamper with, or modify the charger. If you have any questions or need repairs, contact our customer service department.
- Do not use the charger with extension cords.
- Do not use the charger when you are in the vehicle.
- Do not use the charger when exposed to heavy rain, snow or inclement weather.
- Always use caution when transporting the charger.
- Store the charger in the designated device to avoid external damage.
- Never touch the contact surfaces of the charger and do not insert any objects into the connection surfaces of the charger.
- Do not pull the charger cable by force or over sharp objects.
- Unplugged connectors are not waterproof. Always cover them with the protective caps when not in use.
- Do not allow children to play with the packaging materials or the charger.

⚠ Warning notices

- Observe the warnings. Failure to observe these precautions may result in serious injury or death.
- Incorrect installation and testing of the charger can possibly lead to damage. No liability will be accepted for any resulting damage.
 - Ensure that the charging cable is properly positioned during charging and cannot be stepped on, damaged or stressed.
 - Check the wire diameter according to local electrical requirements.

Technical Data

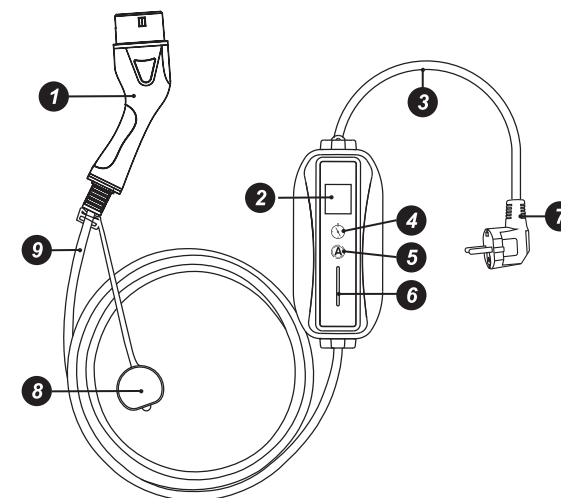
- Operating voltage: 220-240V AC $\pm 10\%$, 50Hz $\pm 2\%$
- Operating current: 6, 8, 10, 13, 16 Amp adjustable
- Output power: 1-phase up to 3.68kW max. (@230V 16A)
- Protection against: Overvoltage, undervoltage, overload, short circuit, overtemperature
- Safety: RCMU Typ-A + DC 6mA.
- Charging standard: EN62752
- Cable lengths: Charging cable 5 m, supply cable 1.5 m
- Charging plug: Type 2
- Mains plug: Protective contact plug CEE-7/7
- Display: LCD display
- LED indicator: LED
- Power meter standard: Accumulated power consumption metering
- Housing: IP66 splash-proof
- Operating temperature: -25 to + 50 degrees C
- Dimensions: 129 x 104 x 60 mm (LxWxH)
- Weight: 5 kg

Scope of delivery

- EV charger
- Wall and cable holder (optional)
- Carrying bag (optional)
- User manual

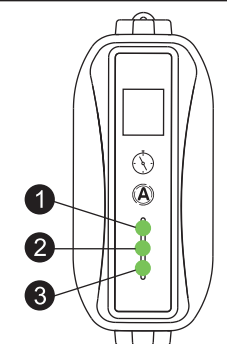
Overview

1. Type 2 plug
2. LED display
3. Supply cable
4. Delayed charging button
5. Current setting button
6. LED display
7. Protective contact plug CEE-7/7
8. Protective cap
9. Charging cable



LED display status

State	LED Display Status			
	Red	Green 1	Green 2	Green 3
Power On Available	○	Current indication		
		6A	●	○
		8A	○	●
		10A	○	●
		13A	●	○
		16A	●	●
Connected	○	Flashes ●	Flashes ●	Flashes ●
Reserved	○	Flashes ●	○	○
Charging	○	Cycle Light		
Finishing	○	●	●	●
Fault	Flashes ●	○	○	○

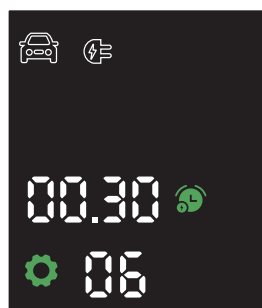


LED display

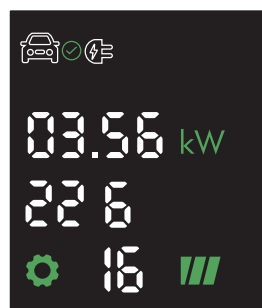
The LED display shows current information on the status and settings.

1. Status (connection)
2. Current power (kW) / Charged energy (kWh)
3. Charging time / Countdown
4. Maximum charging current (amps)
5. Error message
6. Symbol for delayed charging

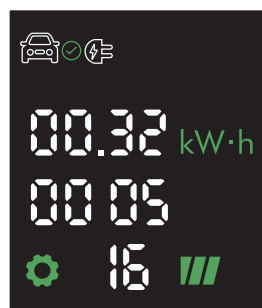
Mode display



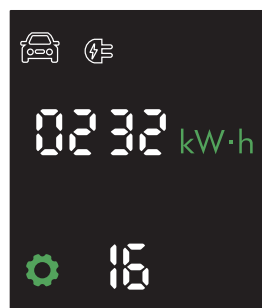
Delayed charging



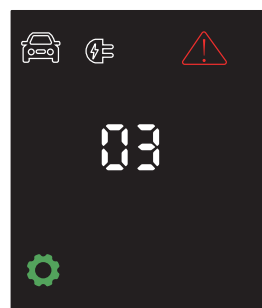
Charging process: current power / voltage



Charging process: energy charged / charging time



Standby mode accumulated power



Error/error code

Sensor keys

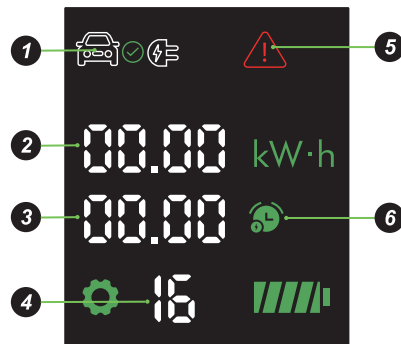
Current and delayed charging settings are made by touching the sensitive keys.



Setting the maximum charging current



Delayed Charging



Setting the current

1. Touch button **A** (before inserting the type 2 connector into the car charging socket).
The LED will light up and the display will show the current, indicating that the device is ready to change the setting.
2. Touch button **A** as many times as necessary until the display shows the desired current.
3. The selected setting is automatically saved after about 3 seconds, and then the device enters the charging state.

Delayed charging

1. Touch the clock button (before inserting the type 2 connector into the vehicle charging socket).
The LED will light up and the display will show the delay time, indicating that the device is ready to change the delay charging time.
2. Touch the button as many times as necessary until the display shows the desired delay.
3. The selected setting is automatically saved after about 3 seconds, then the device enters the countdown state. When the countdown is over, the device switches to charging mode. The green LED flashes and the display shows the countdown, indicating that the delayed charging has been successfully set.

Ending the charging delay

If you want to end the delayed charging, press and hold the button for about 3 seconds. The device then returns to charging standby.

Emergency charging without protective earth

If the charger is not earthed via the mains plug, the charger will report an error. To charge despite the lack of earthing, press and hold the button **A** or for three seconds to ignore the error and switch to charging mode.

The red LED flashes continuously and an error is shown on the display. This means that the grounding of the device plug is not connected.

NOTE: Charging a vehicle without a protective earth (grounding) is not recommended and should only be done in extreme emergency situations. Note that the vehicle may refuse to charge due to the error.

NOTE: When the unit is started, it performs a self-test to ensure safety. During this process, the electrical protective devices are checked. The display turns on. If the self-test is OK, the display remains on, indicating that the unit is ready. This happens automatically and no user intervention is required.

Vehicle Charging

1. Connect the charger's AC plug to a grounded AC outlet and wait for the unit to enter charging standby (Fig. 1).
2. Set the charging current or charging delay (Fig. 2). If you do not need these settings, you can skip this step.
3. Connect the device's on-board Type 2 plug to the vehicle's Type 2 charging socket (Fig. 3).
4. Check the display to make sure that the charger is turned on normally (Fig. 4).
5. Unplug the Type 2 plug from the vehicle's charging socket when charging is complete (Fig. 5).
6. After charging is complete, unplug the charging station's power plug from the power outlet (Fig. 6).

Fig.1

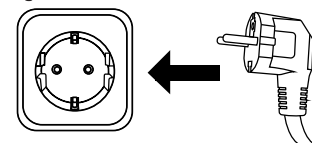


Fig.2

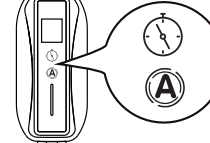


Fig.3

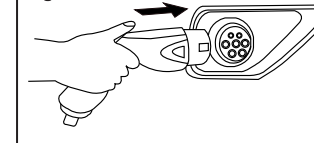


Fig.4

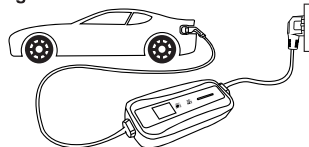


Fig.5

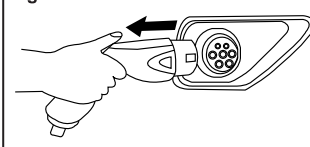
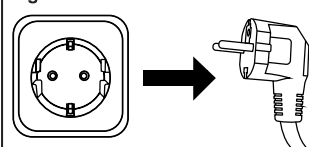


Fig.6



NOTE: When using an adapter with an earthed plug, polarity issues may cause protective conductor fault (error code 03). To resolve this, remove the plug from the socket, turn it 180 degrees and reinsert it. This ensures the correct polarity and resolves the problem.

CAUTION: To avoid thermal overloading of the protective contact plug, charge your vehicle with a maximum of 15A.

Stopping charging

In charging mode, touch the power button  and the time button  at the same time for more than 3 seconds to stop charging. Repeat this process to resume charging.

Troubleshooting

If there is a fault in the device, an error code will appear on the display.

Example: If the residual current monitoring unit (RCMU) has tripped, the display will show: "01", where "01" is the error code.

Fault information	LED	Handling method
Code 01: fault current	Flashes 1 x	• Turn off the device and check the electric car and the charger.
Code 02: Overcurrent	Flashes 2 x	• Turn off the device and check the electric car.
Code 03: Protective earth conductor faulty.	Flashes 3 x	• Turn off the device and check the power supply.
Code 04: Overvoltage/ Undervoltage	Flashes 4 x	• Turn off the device and check the power supply.
Code 05: Welding fault protection activated	Flashes 5 x	• Please contact our support team.
Code 06: Communication error (between control unit and vehicle)	Flashes 6 x	• Check that the plugs are firmly seated. Try reconnecting the cables.
Code 07: Overheating	Flashes 7 x	• Check the heat dissipation of the housing.
Code 08: Diode error	Flashes 8 x	• Check the EV CP diodes.

Cleaning

Before cleaning, disconnect the device from the power supply and use a dry cloth for cleaning. For stubborn stains, use a mild detergent and a damp cloth, then wipe the device with a dry cloth.

Storage

Disconnect the cable from the power supply. Store the device in a dry, cool place. We recommend storing it in the bag provided.

Warranty and Maintenance

- The warranty period for this charger is two years.
- The warranty is void if:
 - No proof of purchase can be provided.
 - The warranty period specified by the manufacturer is exceeded.
 - The instructions for use, maintenance and storage are not followed.
 - Damage or malfunction is caused by the ingress of foreign objects.
 - In case of repair, disassembly or modification by unauthorized persons.
 - Damage caused by force majeure (such as lightning, overvoltage, earthquake, fire, flood, etc.).
 - Damage and malfunctions caused by other avoidable external factors.
 - Damage and malfunction caused by improper use of the equipment, such as the ingress of water or other liquids.
- Damage and malfunctions are caused by the mains power supply and a voltage that is not specified for use with the charger.

No liability will be accepted for any damage caused by incorrect operation. If you need technical support, please contact our support team via our website www.em2go.de.



We hereby declare, that this device carries the CE mark in accordance with the regulations and standards. It conforms with the fundamental requirements of the of EMC Directive 2014/30/EU, and the Low Voltage Directive 2014/35/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.em2go.de/Konfo

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.

Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details of this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Merci d'avoir choisi ce chargeur universel portable pour véhicules électriques d'EM2GO.

En optant pour cette unité, vous avez choisi un chargeur de haute précision et doté de nombreuses protections de sécurité qui garantissent une charge sans souci de votre véhicule.

⚠ Remarque importante :

Ce manuel contient des instructions et des informations importantes à respecter lors de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien. Lisez toutes les informations de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel afin d'être conscient des dangers potentiels. Conservez ce manuel d'utilisation.

⚠ Avertissement

Lors de l'utilisation de produits électriques, ces précautions de base doivent toujours être respectées.

- Le chargeur est équipé d'une prise EV de type 2. Utilisez cette prise uniquement pour les véhicules équipés d'une prise femelle correspondante IEC 62196-2 (voir le mode d'emploi de votre véhicule).
- N'installez pas et n'utilisez pas le chargeur à proximité de matériaux explosifs, corrosifs ou inflammables, de produits chimiques ou de vapeurs.
- Lorsque la charge est terminée, retirez d'abord la fiche de type 2 du véhicule, puis le chargeur du secteur afin d'éviter tout dommage.
- Débranchez impérativement le chargeur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser le chargeur s'il est défectueux ou présente des dommages visibles.
- Ne pas utiliser le chargeur lorsqu'il est couvert.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter, de réparer, de manipuler ou de modifier l'appareil.
En cas de questions ou de réparations, adressez-vous à notre service clientèle.
- Ne pas utiliser le chargeur avec une rallonge.
- N'utilisez pas le chargeur lorsque vous vous trouvez dans un véhicule.
- N'utilisez pas le chargeur lorsqu'il est exposé à une forte pluie, à la neige ou à des intempéries.
- Soyez toujours prudent lorsque vous transportez le chargeur.
- Rangez le chargeur dans le dispositif prévu à cet effet afin d'éviter tout dommage extérieur.
- Ne touchez jamais les surfaces de contact du chargeur et n'insérez pas d'objets dans les surfaces de connexion du chargeur.
- Ne tirez pas le câble de recharge avec force ou sur des objets pointus.
- Les fiches non branchées ne sont pas étanches. Couvrez-les toujours avec les capuchons de protection lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage ou le chargeur.

⚠ Avertissements

Respectez les avertissements. Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

- Une installation et un contrôle incorrects du chargeur peuvent éventuellement entraîner des dommages. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
- Assurez-vous que le câble de recharge est correctement positionné pendant la charge et qu'il ne peut pas être piétiné, endommagé ou soumis à une charge.
- Vérifiez le diamètre du fil conformément aux exigences électriques locales.

Caractéristiques techniques

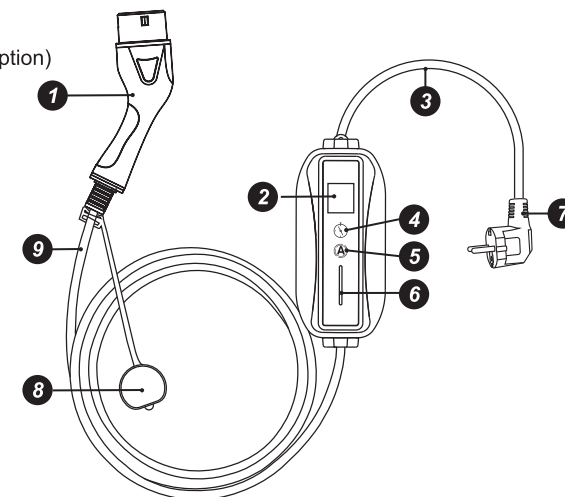
- Tension de service : 220-240V AC $\pm 10\%$, 50Hz $\pm 2\%$
- Courant de service : 6, 8, 10, 13, 16 Amp réglables
- Puissance de sortie : Une phase à 3.68kW max. (@230V 16A)
- Protection contre : surtension et sous-tension, surcharge, court-circuit, surchauffe
- Sécurité : RCMU Typ-A + DC 6mA.
- Norme de charge: EN62752
- Longueurs de câble : Câble de charge 5 m, câble d'alimentation 1.5 m
- Fiche de charge : Type 2
- Fiche secteur : Fiche de contact de sécurité CEE-7/7
- Affichage : Écran LCD
- Indicateur LED : LED
- Norme de compteur de puissance : comptage cumulé de la consommation de puissance
- Boîtier : IP66 protégé contre les projections d'eau
- Température de fonctionnement : -25 à + 50 degrés C
- Dimensions : 129 x 104 x 60 mm (LxHxH)
- Poids : 5 kg

Contenu de la livraison

- Chargeur de batterie
- Support mural et support de câble (en option)
- Sac de transport (en option)
- Mode d'emploi

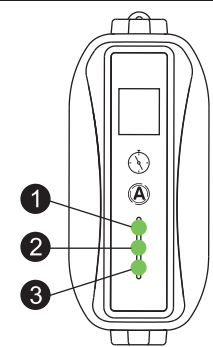
Aperçu

1. Connecteur de type 2
2. Écran LED
3. Câble d'alimentation
4. Bouton de charge différée
5. Bouton de réglage du courant
6. Indicateur LED
7. Fiche de contact de sécurité CEE-7/7
8. Capuchon de protection
9. Câble de charge



État de la LED

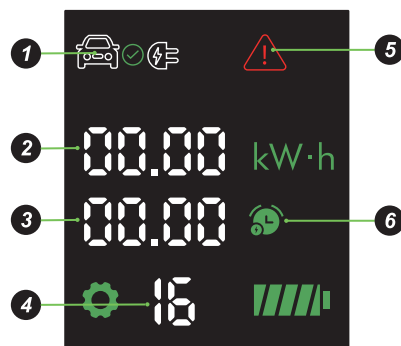
État	État de l'affichage LED			
	Rouge	Vert 1	Vert 2	Vert 3
Allumé/ en veille	○	Affichage actuel		
		6A	●	○
		8A	○	●
		10A	○	●
		13A	●	○
		16A	●	●
Connecté	○	Clignote ●	Clignote ●	Clignote ●
Réservé	○	Clignote ●	○	○
Chargement en cours	○	Bande LED/LED band		
Chargement terminé	○	●	●	●
Défaut	Clignote ●	○	○	○



Écran LED

L'écran LED affiche des informations actuelles sur l'état et le réglage.

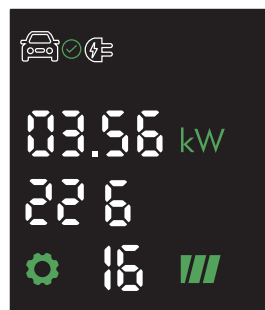
1. Statut (connexion)
2. Puissance instantanée (kW) / énergie chargée (kWh)
3. Temps de charge / compte à rebours
4. Courant de charge maximal (ampères)
5. Message d'erreur
6. Symbole de charge différée



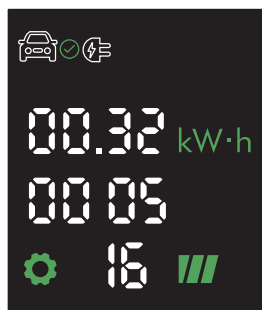
Indicateur de mode



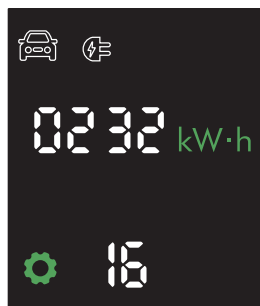
Charge différée



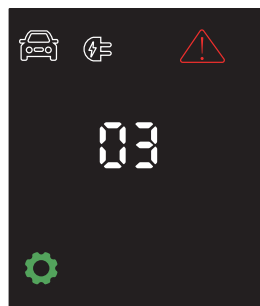
Processus de charge puissance / tension instantanées



Procédé de chargement énergie chargée / temps de chargement



Mode veille
Puissance accumulée



Erreur / Code d'erreur

Touches sensibles

Les réglages de l'intensité du courant et de la recharge différée s'effectuent en touchant les touches sensibles.



Réglage du courant de charge maximal



Retardé
Chargement

Réglage du courant

1. Touchez le bouton (avant de brancher la fiche de type 2 dans la prise de charge du véhicule). La LED commence à s'allumer et l'écran affiche l'intensité du courant, ce qui signifie que l'appareil est prêt à modifier le réglage.
2. Touchez le bouton autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran affiche le niveau de courant souhaité.
3. Le réglage sélectionné est automatiquement enregistré après environ 3 secondes, puis l'appareil passe en mode de charge.

Recharge différée

1. Touchez le bouton (avant de brancher la fiche de type 2 dans la prise de charge du véhicule). La LED commence à s'allumer, l'écran affiche le temps de retard, ce qui signifie que l'appareil est prêt à modifier le temps de charge différée.
2. Touchez le bouton autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que l'écran affiche le délai souhaité.
3. Le réglage sélectionné est automatiquement enregistré au bout de 3 secondes environ, puis l'appareil passe à l'état de compte à rebours. Une fois le compte à rebours terminé, l'appareil passe en mode de charge. La LED verte clignote et l'écran affiche le compte à rebours, ce qui signifie que la charge différée a été réglée avec succès.

Terminer la charge différée

Si vous souhaitez mettre fin à la charge différée, maintenez la touche enfoncée pendant environ 3 secondes. L'appareil revient alors en mode prêt à charger.

Charge d'urgence sans conducteur de protection

Si le chargeur n'est pas mis à la terre via la fiche secteur, le chargeur signale une erreur. Pour charger malgré l'absence de mise à la terre, appuyer sur le bouton ou pendant trois secondes, pour ignorer l'erreur et passer en mode de charge.

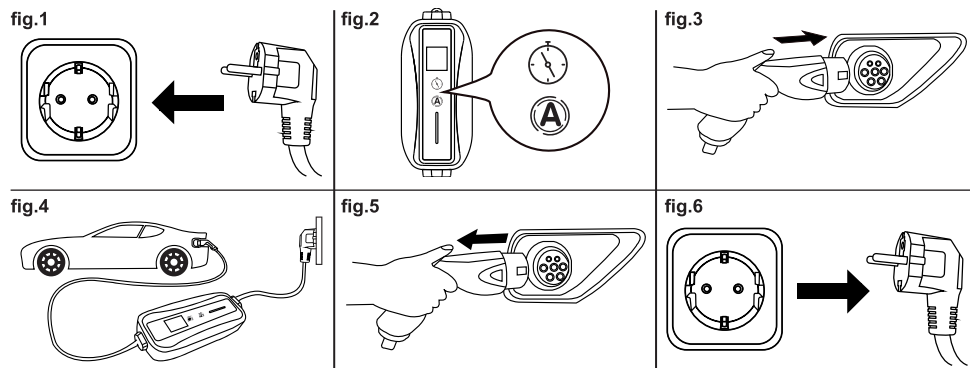
La LED rouge clignote en continu et une erreur s'affiche à l'écran. Cela signifie que la mise à la terre de la fiche de l'appareil n'est pas connectée.

REMARQUE : la charge d'un véhicule sans conducteur de protection (mise à la terre) n'est pas recommandée et ne doit être effectuée que dans des situations d'extrême urgence. Notez que le véhicule peut refuser de se charger en raison de l'erreur.

REMARQUE : lorsque l'appareil est mis en service, il effectue un autotest afin de garantir la sécurité. Les dispositifs de protection électrique sont alors contrôlés. L'écran s'allume. Si l'autotest est correct, l'écran reste allumé, indiquant ainsi que l'appareil est prêt. Cela se fait automatiquement et aucune intervention de l'utilisateur n'est nécessaire.

Recharge du véhicule

1. Branchez la fiche d'alimentation du chargeur sur une prise de courant reliée à la terre et attendez que l'appareil se mette en mode prêt à charger (fig.1).
2. Réglez le courant de charge ou le délai de charge (fig.2). Si vous n'avez pas besoin de ces réglages, vous pouvez sauter cette étape.
3. Branchez la fiche de type 2 de l'appareil sur la prise de charge de type 2 du véhicule (fig.3).
4. Vérifiez l'écran pour vous assurer que le chargeur est normalement allumé (fig.4).
5. Débranchez la fiche de type 2 de la prise de charge du véhicule lorsque la charge est terminée (fig. 5).
6. une fois la charge terminée, débranchez la fiche d'alimentation de la station de recharge de la prise secteur (fig.6).



REMARQUE : En cas d'utilisation d'un adaptateur avec une fiche de sécurité, il peut y avoir une erreur de conducteur de protection pour des raisons de polarité (code d'erreur 03). Retirez la fiche de la prise, tournez-la de 180 degrés et remettez-la en place. La polarité est ainsi correcte et le problème est résolu.

ATTENTION : Pour éviter une surcharge thermique de la fiche de terre, chargez votre véhicule avec un maximum de 15A.

Arrêter la recharge

En mode de charge, touchez simultanément le bouton d'alimentation  et le bouton de temporisation  pendant plus de 3 secondes pour arrêter la charge. Répétez cette opération pour poursuivre le chargement.

Traitement des erreurs

Si l'appareil présente un dysfonctionnement, un code d'erreur s'affiche à l'écran. Exemple : Lorsque la surveillance du courant de défaut (RCMU) s'est déclenchée, l'écran affiche : « 01 », « 01 » étant le code d'erreur.

Défaut	LED	Méthode de traitement
Code 01: Courant de défaut	Clignote 1 x	• Éteins l'appareil et vérifie la voiture électrique et le chargeur.
Code 02: Surintensité	Clignote 2 x	• Éteignez l'appareil et vérifiez la voiture électrique.
Code 03: Conducteur de protection défectueux	Clignote 3 x	• Éteignez l'appareil et vérifiez le réseau de distribution.
Code 04: Surtension/ sous-tension	Clignote 4 x	• Éteignez l'appareil et vérifiez le réseau de distribution.
Code 05: Protection de l'appareil activée	Clignote 5 x	• Veuillez contacter notre service d'assistance.
Code 06: Erreur de communication (entre l'appareil de commande et le véhicule)	Clignote 6 x	• Vérifiez que les connecteurs ne sont pas coincés. Essayez de reconnecter les câbles.

Défaut	LED	Méthode de traitement
Code 07: Température excessive	Clignote 7 x	• Vérifier la dissipation de la chaleur du boîtier
Code 08: Défaut de diode	Clignote 8 x	• Vérifier les diodes EV CP

Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique et utilisez un chiffon sec pour le nettoyage. En cas de taches tenaces, utilisez un détergent doux et un chiffon humide, puis essuyez l'appareil avec un chiffon sec.

Stockage

Débranchez le câble de l'alimentation électrique. Stockez l'appareil dans un endroit sec et frais. Nous recommandons de le stocker dans le sac fourni avec l'appareil.

En cas de mauvaise manipulation, nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages. Si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez contacter notre équipe d'assistance via notre site web www.em2go.de.

Garantie et entretien

- La période de garantie pour ce chargeur est de deux ans.
- La garantie est annulée si :
- Aucune preuve d'achat ne peut être présentée.
- La période de garantie indiquée par le fabricant est dépassée.
- Les instructions d'utilisation, d'entretien et de stockage ne sont pas respectées.
- Des dommages ou des dysfonctionnements sont causés par la pénétration de corps étrangers.
- En cas de réparation, de démontage ou de modification par des personnes non autorisées.
- Des dommages ont été causés par des cas de force majeure (tels que la foudre, les surtensions, les tremblements de terre, les incendies, les inondations, etc).
- les dommages et les dysfonctionnements sont causés par d'autres facteurs externes évitables.
- les dommages et les dysfonctionnements sont causés par une utilisation inappropriée de l'équipement, telle que la pénétration d'eau ou d'autres liquides.
- Les dommages et les dysfonctionnements sont causés par l'alimentation secteur et une tension non spécifiée pour l'utilisation avec le chargeur.

CE Nous déclarons par la présente que cet appareil porte le marquage CE conformément aux dispositions et aux prescriptions. Il est donc conforme aux exigences essentielles de la directive CEM 2014/30/UE, ainsi qu'à la directive basse tension 2014/35/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.em2go.de/Konfo

Remarque concernant la protection de l'environnement :

À partir de la date de transposition de la directive européenne 2012/19/UE dans le droit national, les dispositions suivantes s'appliquent :

Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le consommateur est légalement tenu de rapporter les appareils électriques et électroniques en fin de vie dans les points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente. Les détails à ce sujet sont réglés par la législation nationale respective. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indique ces dispositions. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en recourant à d'autres formes de valorisation des appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Grazie per aver scelto questo caricabatterie universale portatile per veicoli elettrici di EM2GO.

Con questa unità, avete scelto un caricabatterie di alta precisione, dotato di numerosi dispositivi di protezione per la sicurezza, che vi garantirà una ricarica del veicolo senza problemi.

⚠ Avviso importante:

Questo manuale contiene importanti istruzioni e informazioni da seguire durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione. Leggere tutte le informazioni sulla sicurezza e le avvertenze contenute in questo manuale per essere consapevoli dei potenziali pericoli. Conservare questo manuale d'uso in un luogo sicuro.

⚠ Avvertenze

Quando si utilizzano prodotti elettrici, osservare sempre le seguenti precauzioni di base.

- Il caricabatterie è dotato di una spina EV di tipo 2. Utilizzare questa spina solo per veicoli dotati di una contospina corrispondente IEC 62196-2 (vedere il manuale di istruzioni del veicolo).
- Non installare o utilizzare il caricabatterie in prossimità di materiali, sostanze chimiche o vapori esplosivi, corrosivi o infiammabili.
- Al termine della ricarica, rimuovere prima la spina di tipo 2 dal veicolo e poi l'unità di ricarica dalla rete elettrica per evitare danni.
- Assicurarsi di scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare il caricabatterie se è difettoso o visibilmente danneggiato.
- Non utilizzare il caricabatterie quando è coperto.
- Non tentare di aprire, smontare, riparare, manomettere o modificare l'unità. In caso di domande o riparazioni, contattare il nostro servizio clienti.
- Non utilizzare il caricabatterie con una prolunga.
- Non utilizzare il caricabatterie quando si è nel veicolo.
- Non utilizzare il caricabatterie quando è esposto a pioggia battente, neve o condizioni atmosferiche avverse.
- Prestare sempre attenzione durante il trasporto del caricabatterie.
- Conservare il caricabatterie nell'apposito dispositivo per evitare danni esterni.
- Non toccare mai le superfici di contatto del caricatore e non inserire alcun oggetto nelle superfici di collegamento del caricatore.
- Non tirare il cavo del caricabatterie con forza o su oggetti appuntiti.
- Connettori scollegati non sono impermeabili. Quando non vengono utilizzati, coprirli sempre con i tappi di protezione.
- Non permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio o con il caricabatterie.

⚠ Avvertenze

Osservare le avvertenze. La mancata osservanza di queste precauzioni può causare gravi lesioni o addirittura la morte.

- Un'installazione e un collaudo errati del caricabatterie possono causare danni. Non ci si assume alcuna responsabilità per eventuali danni risultanti.
- Assicurarsi che il cavo di ricarica sia posizionato correttamente durante la ricarica e che non possa essere calpestato, danneggiato o sollecitato.
- Controllare il diametro del filo in base ai requisiti elettrici locali.

Dati tecnici

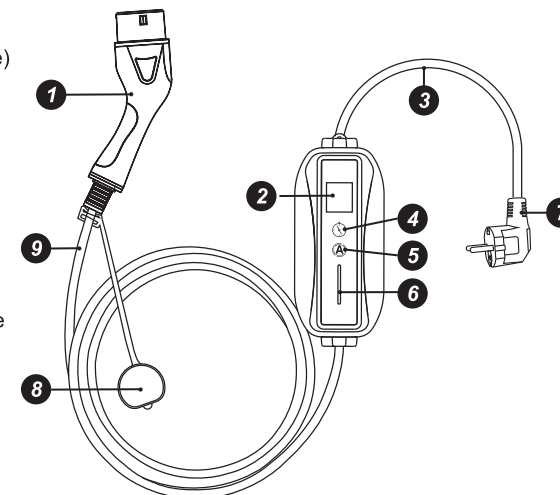
- Tensione di funzionamento: 220-240V AC $\pm 10\%$, 50Hz $\pm 2\%$
- Corrente di funzionamento: 6, 8, 10, 13, 16 Amp regolabile
- Potenza di uscita: Una fase a 11kW 3.68kW max. (@230V 16A)
- Protezione contro: Sovratensione e sottotensione, sovraccarico, cortocircuito, sovratemperatura
- Sicurezza: RCMU Typ-A + DC 6mA.
- Standard di carica: EN62752
- Lunghezze dei cavi: Cavo di ricarica 5 m, cavo di alimentazione 1,5 m
- Spina di ricarica: Tipo 2
- Spina di rete: Spina di protezione CEE-7/7
- Display: Display LCD
- Indicatore: LED
- Standard del misuratore di potenza: Misurazione del consumo energetico accumulato
- Alloggiamento: IP66 a prova di spruzzi
- Temperatura di funzionamento: da -25 a + 50 gradi C
- Dimensioni: 129 x 104 x 60 mm (LxLxH)
- Peso: 5 kg

Contenuto della fornitura

- Caricabatterie EV
- Supporto a parete e per cavo (opzionale)
- Borsa per il trasporto (opzionale)
- Manuale di istruzioni

Panoramica

1. Spina di tipo 2
2. Display a LED
3. Cavo di alimentazione
4. Pulsante di carica ritardata
5. Pulsante di impostazione della corrente
6. Display a LED
7. Spina di protezione CEE-7/7
8. Cappuccio di protezione
9. Cavo di ricarica



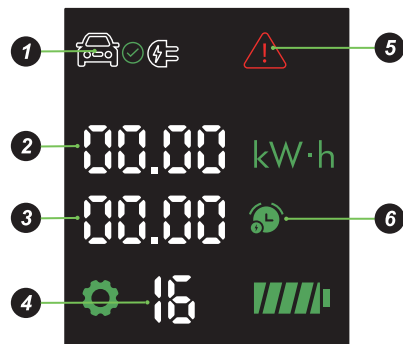
Stato del LED

Condizioni	Stato del display a LED			
	Rosso	Verde 1	Verde 2	Verde 3
Acceso/ standby	○	Display attuale		
		6A	●	○
		8A	○	●
		10A	○	●
		13A	●	○
		16A	●	●
Collegato	○	lampeggia ●	lampeggia ●	lampeggia ●
Riservato	○	Blinkt ●	○	○
Processo di carica	○	Striscia LED/Banda LED		
Carica completata	○	●	●	●
Guasto	lampeggia ●	○	○	○

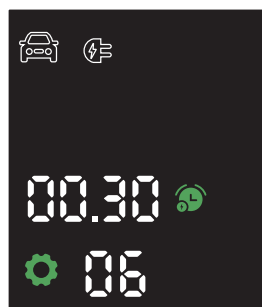
Display a LED

Il display a LED visualizza le informazioni correnti sullo stato e sulle impostazioni.

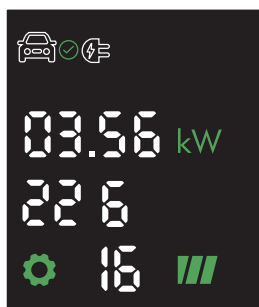
1. Stato (connessione)
2. Potenza attuale (kW) / Energia caricata (kWh)
3. Tempo di ricarica / Conto alla rovescia
4. Corrente di carica massima (ampere)
5. Messaggio di errore
6. Simbolo di ricarica ritardata



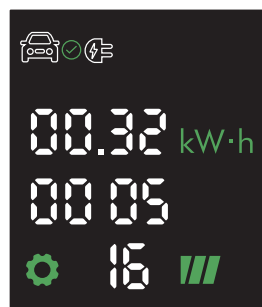
Visualizzazione della modalità



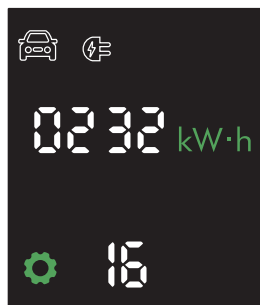
Ricarica ritardata



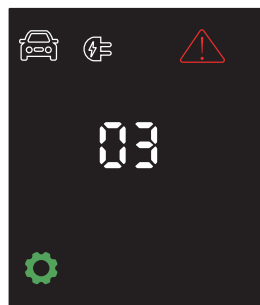
Caricamento potenza/
tensione attuali



Processo di carica Energia
caricata / Tempo di carica



Modalità standby
Potenza accumulata



Errore/codice errore

Pulsanti del sensore

Le impostazioni di carica corrente e ritardata si effettuano toccando i pulsanti sensibili.



Impostazione della corrente
di carica massima



Ricarica
ritardata

Impostazione della corrente

1. Toccare il pulsante (prima di inserire la spina di tipo 2 nella presa di ricarica dell'auto). Il LED si accende e il display visualizza il livello di corrente, indicando che il dispositivo è pronto per modificare l'impostazione.
2. Toccare il tasto tutte le volte che è necessario finché il display non visualizza l'ampere desiderato.
3. L'impostazione selezionata viene salvata automaticamente dopo circa 3 secondi, quindi l'apparecchio passa alla modalità di carica.

Carica ritardata

1. Toccare il tasto (prima di inserire la spina di tipo 2 nella presa di ricarica del veicolo). Il LED si accende e il display visualizza il tempo di ritardo, indicando che l'apparecchio è pronto a modificare il tempo di carica ritardata.
2. Toccare il tasto tutte le volte che è necessario finché il display non visualizza il ritardo desiderato.
3. L'impostazione selezionata viene salvata automaticamente dopo circa 3 secondi, quindi l'apparecchio passa allo stato di conto alla rovescia. Al termine del conto alla rovescia, l'apparecchio passa alla modalità di ricarica. Il LED verde lampeggia e il display visualizza il conto alla rovescia: ciò significa che la carica ritardata è stata impostata con successo.

Terminare la carica ritardata

Se si desidera terminare la carica ritardata, tenere premuto il tasto per circa 3 secondi. Il dispositivo tornerà in modalità di carica.

Ricarica di emergenza senza conduttore di terra

Se il caricabatterie non è collegato a terra tramite la spina di rete, il caricabatterie segnala un errore. Per caricare nonostante la mancanza di messa a terra, premere il pulsante o per tre secondi per ignorare l'errore e passare alla modalità di carica.

Il LED rosso lampeggia continuamente e sul display viene visualizzato un errore. Ciò significa che la messa a terra della spina del dispositivo non è collegata.

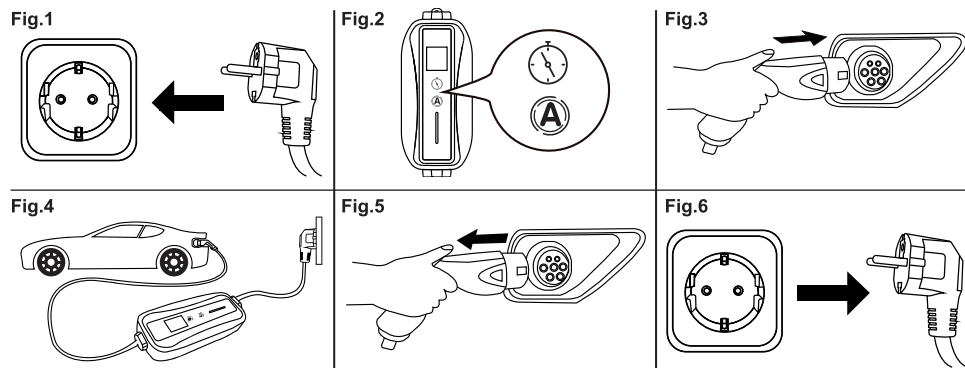
NOTA: La ricarica di un veicolo senza un conduttore di terra di protezione (messa a terra) non è consigliata e deve essere effettuata solo in situazioni di estrema emergenza. Si noti che il veicolo potrebbe rifiutarsi di caricare a causa del guasto.

NOTA: Quando il dispositivo viene messo in funzione, esegue un autotest per garantire la sicurezza. In questo modo vengono controllati i dispositivi elettrici di sicurezza.

Il display si accende. Se l'autotest è corretto, il display rimane acceso per indicare che l'apparecchio è pronto. Questa operazione avviene automaticamente e non richiede alcun intervento da parte dell'utente.

Ricarica del veicolo

1. Collegare la spina del caricabatterie a una presa con messa a terra e attendere che l'apparecchio sia pronto per la ricarica (Fig. 1).
2. Impostare la corrente di carica o il ritardo di carica (Fig. 2). Se queste impostazioni non sono necessarie, si può saltare questo passaggio.
3. Collegare la spina di tipo 2 del dispositivo alla presa di ricarica di tipo 2 del veicolo (Fig. 3).
4. Verificare sul display che il caricabatterie sia acceso normalmente (Fig. 4).
5. Al termine della ricarica, scollegare la spina di tipo 2 dalla presa di ricarica del veicolo (Fig. 5).
6. Estrarre la spina della stazione di ricarica dalla presa di rete al termine della ricarica (Fig. 6).



NOTA: Se si utilizza un adattatore con spina Schuko, per motivi di polarità può verificarsi un errore del conduttore di protezione (codice errore 03). Rimuovere la spina dalla presa, ruotarla di 180 gradi e reinserirla. In questo modo si garantisce la corretta polarità e si risolve il problema.

ATTENZIONE: Per evitare il sovraccarico termico della spina di contatto di terra, caricare il veicolo con un massimo di 15A.

Interruzione della carica

In modalità di ricarica, toccare contemporaneamente il pulsante di accensione (A) e il pulsante orario (B) per più di 3 secondi per terminare il processo di ricarica. Ripetere questa procedura per continuare la carica continuare il processo di carica.

Gestione dei guasti

Se il dispositivo presenta un guasto, sul display viene visualizzato un codice di errore. Esempio: Se il monitoraggio della corrente di guasto (RCMU) è scattato, viene visualizzato: "01", dove "01" è il codice di errore.

Informazioni sul guasto	LED	Metodo di trattamento
Codice 01: Corrente di guasto	lampeggia 1 x	• Spegner il dispositivo e controllare l'auto elettrica e il caricabatterie.
Codice 02: Sovracorrente	lampeggia 2 x	• Spegner il dispositivo e controllare l'auto elettrica.
Codice 03: Conduttore di protezione difettoso	lampeggia 3 x	• Spegner il dispositivo e controllare la rete di distribuzione.
Codice 04: Sovratensione/ sottotensione	lampeggia 4 x	• Spegner il dispositivo e controllare la rete di distribuzione.
Codice 05: Protezione del dispositivo attivata	lampeggia 5 x	• Contattare il nostro servizio di assistenza.
Codice 06: Errore di comunicazione (tra centralina e veicolo)	lampeggia 6 x	• Verificare se le spine sono bloccate. Provare a ricollegare i cavi.

Informazioni sul guasto	LED	Metodo di trattamento
Codice 07: Sovratemperatura	lampeggia 1 x	• Controllare la dissipazione del calore dell'alloggiamento
Codice 08: Guasto diodo	lampeggia 1 x	• Controllare i diodi CP EV

Pulizia

Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e utilizzare un panno asciutto per la pulizia. Per le macchie più ostinate, utilizzare un detergente delicato e un panno umido, quindi passare l'apparecchio con un panno asciutto.

Conservazione

Scollegare il cavo dall'alimentazione. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fresco. Si consiglia di riporlo nella borsa in dotazione.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un funzionamento non corretto. Se avete bisogno di assistenza tecnica, contattate il nostro team di supporto tramite il nostro sito web www.em2go.de.

Garanzia e manutenzione

- Il periodo di garanzia di questo caricabatterie è di due anni.
- La garanzia decade se:
- Non è possibile fornire una prova d'acquisto.
- Il periodo di garanzia specificato dal produttore viene superato.
- Non vengono rispettate le istruzioni per l'uso, la manutenzione e lo stoccaggio.
- I danni o i malfunzionamenti sono causati dall'ingresso di corpi estranei.
- In caso di riparazione, smontaggio o modifica da parte di persone non autorizzate.
- Danni causati da cause di forza maggiore (come fulmini, sovratensioni, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.).
- Danni e malfunzionamenti causati da altri fattori esterni evitabili.
- I danni e i malfunzionamenti sono causati da un uso improprio dell'apparecchiatura, come l'ingresso di acqua o altri liquidi.
- I danni e i malfunzionamenti sono causati dall'alimentazione di rete e da una tensione non specificata per l'uso del caricabatterie.

CE Con la presente dichiariamo che questo apparecchio reca la marcatura CE in conformità alle norme e alle specifiche. È quindi conforme ai requisiti essenziali della Direttiva EMC 2014/30/UE e della Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.em2go.de/Konfo

Nota sulla protezione dell'ambiente:

 A partire dalla data di recepimento della Direttiva europea 2012/19/UE nel diritto nazionale, si applica quanto segue: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici al termine della loro vita utile presso i punti di raccolta pubblici predisposti a tale scopo o presso il punto vendita. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi nazionali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio indica queste norme. Riciclando, recuperando i materiali o con altre forme di recupero dei vecchi elettrodomestici, date un importante contributo alla tutela dell'ambiente.



25



26



Mobile EV-Charger „Take3.5“
EM035ACPN

EM2GO IST EINE MARKE DER D-PARTS GMBH
D-PARTS GMBH • BIRKENWEIHER STR. 16 • 63505 LANGENSELBOLD, GERMANY

WWW.EM2GO.DE

V1_04_2025